

# **UELZENER**

## Maschinen GmbH



## **ESTROMAT 426-5**

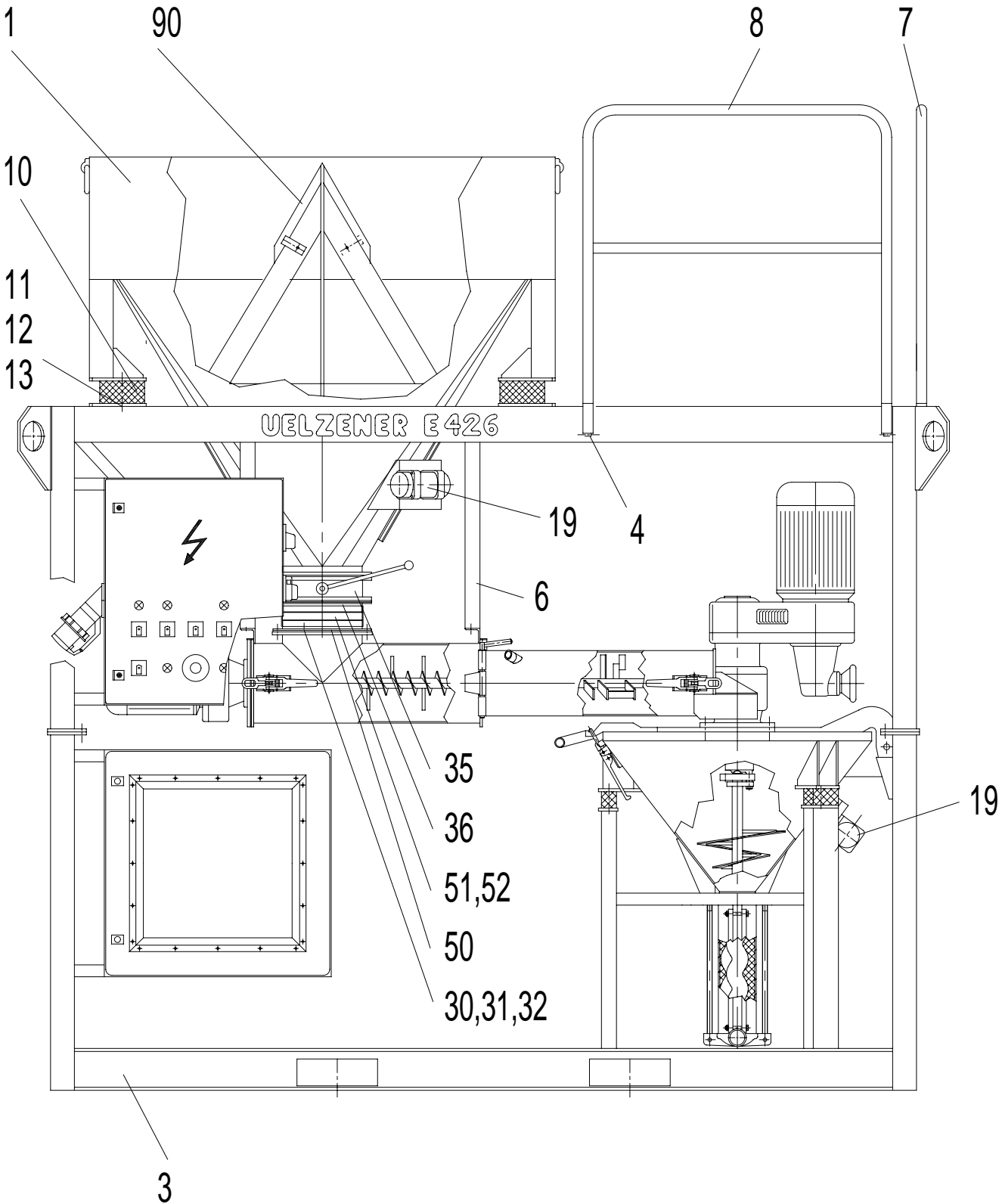
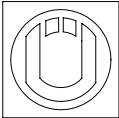
### **Ersatzteilliste**

### **Spare part list**



Art.-Nr.: 426.00.009

Stand: 01/02



All rights to technical documents reserved.  
Tous droits réservés pour ces documents techniques.

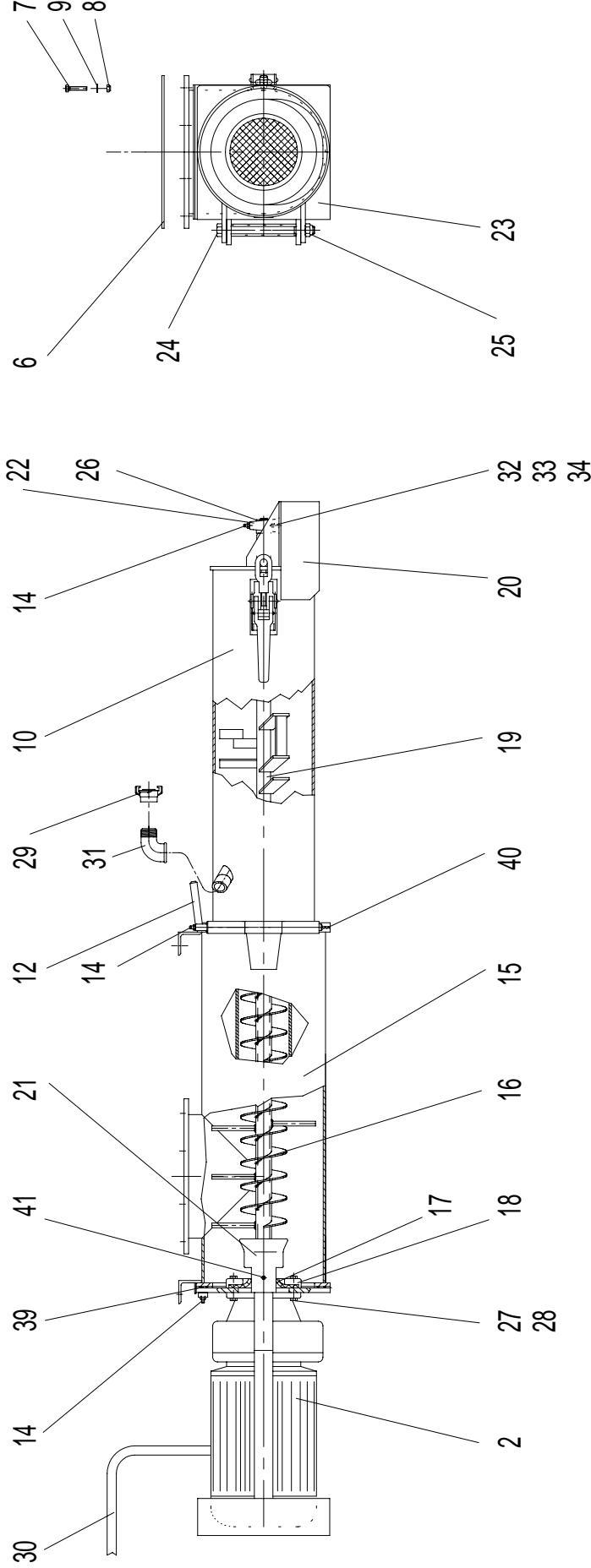
Für diese Technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.  
Quedan reservados los derechos de documentos técnicos.

Datum	30.11.02
Unterschrift	A.G.

E 426-5 Maschinenrahmen, Silo E 426-5 Machine frame, container E 426-5 Bati de machine, silo
--

Zeichnung: 426.00.005 ET 1
-------------------------------

Pos Anzahl		Artikelnr.	Beschreibung	Description english
1	1	426.42.001	SILO 1,65 M3,O.RUETTL.,KPL.E-441D	SILO 1,65 M3,W.O.VIBRATOR,CPL.
3	1	426.41.005	MASCH-GESTELL M.BODENPL. E-990	MACHINE FRAME W. BASE PLATE
4	6	131.05.254	FEDERSTECKER 4MM	SPRING STOPPER 4
7	1	426.31.010	GELAENDER (800 BREIT) B-2994.05	RAILING, PLUGGABLE B-2994.05
8	2	426.51.011	GELAENDER (1000 BREIT) B-2994.11	RAILING B-2994.11
10	4	426.12.006	GUMMIZYLINDERLAGER B-2780.06	RUBBER CYLIND.BEARING 150 X 75 MM
11	8	131.03.270	STIFTSCHRAUBE M20X40	PIN SCREW M 12 X 40
12	8	131.05.716	SCHEIBE B21	WASHER B 21
13	8	131.04.520	SECHSK.MUTTER M20	HEXAGON NUT M 20
19	2	130.23.001	RUETTLER 400V/50HZ	VIBRATOR 400V/50HZ, 160W
30	16	131.03.070	SECHSK.SCHRAUBE M10X40	HEXAGON SCREW M10X40
31	16	131.04.510	SECHSK.MUTTER M10	HEXAGON NUT M10
32	16	131.05.711	SCHEIBE B 10,5	WASHER B 10,5
35	1	280.04.140	SILOKLAPPE NW 250 HANDBETAETIGT	MANUAL OPERATED FLAP F.SILO,250 D
36	2	401.01.040	DICHTUNG DN250 SELBSTKL.	SEAL ID250
45	1	426.42.045	SILO V=1650L BLECHTEIL E-441D	SILO 1,65M3,ONLY SHEET STEEL PART
50	2	426.12.019	VERBINDUNGSFLANSCH B-2780.04	CONNECTION FLANGE B-2780.04
51	2	131.14.660	SCHLAUCHSCHELLEN 260-290MM	HOSE CLAMP 270 X 20 MM
52	1	426.13.016	PVC-GEWEBE BESCH.GELB1000X120X0,5	FLEXIBLE COMPENSATOR YELLOW
90	1	426.42.090	SACKAUFREISSER AUSW.-BAR B-3293	CUTTER FOR BIG-BAG B-3293



UELZENER MASCHINEN GMBH  
Sulzbach / Ts

E426  
Gr. 23 Pos. 1

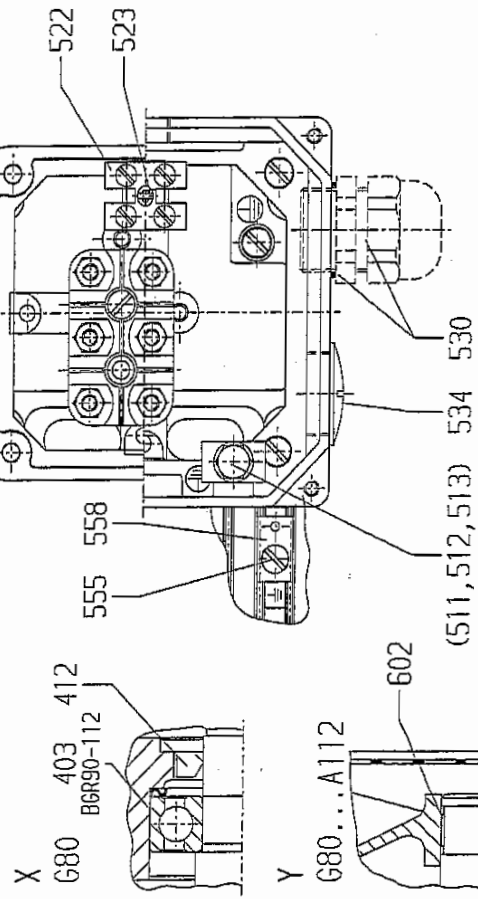
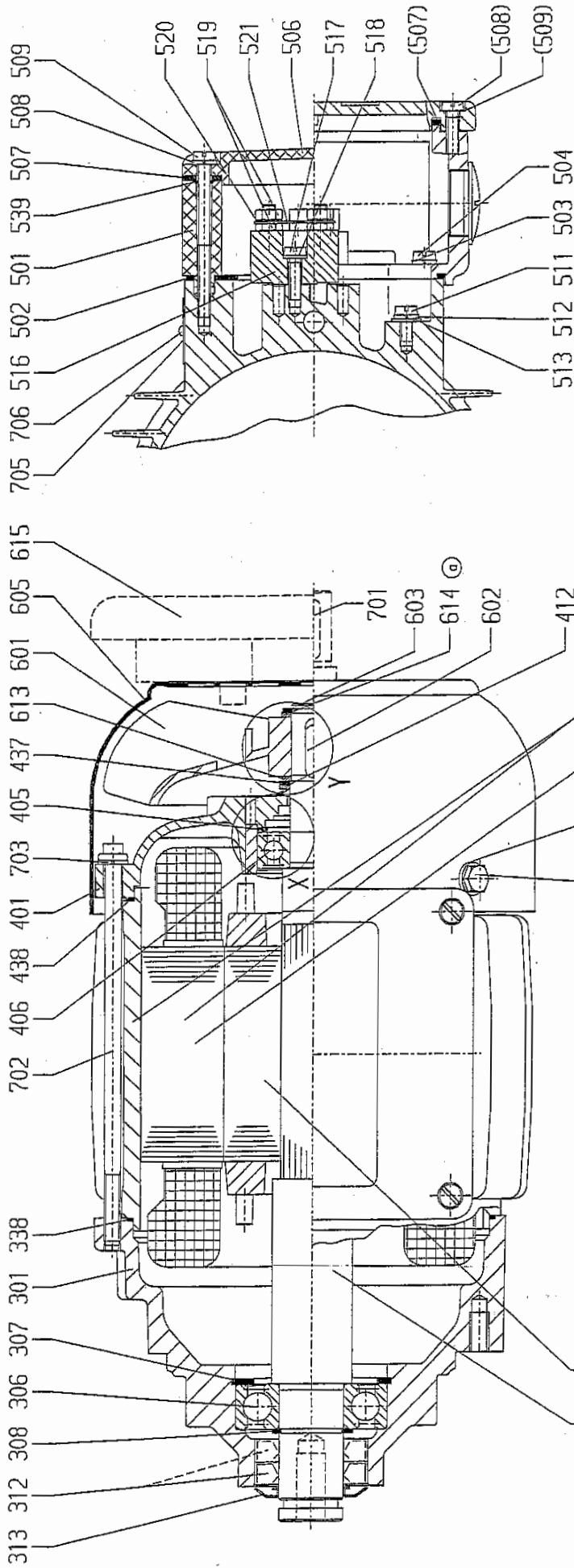
C-2494  
CAD: I:\E426\C-2494.V11  
Urspr.  
Ers.fuer  
Ers.durch  
Massstab 1:10

Montage und  
Ersatzteilzeichnung  
E401 5,5 kW

2002		Artikel Nr.	
Tag	Name	Gez.	A.G.
16.09.			
Gepr.			
Norm.			
Datum		Art der Handlung	
Rev. A			
Rev. B			
Rev. C			
Rev. D			
Rev. E			
Tolerierung nach DIN ISO 8015		Allgemeintoleranzen DIN 7168-m T S, DIN 8570 T1 B / T3 F	

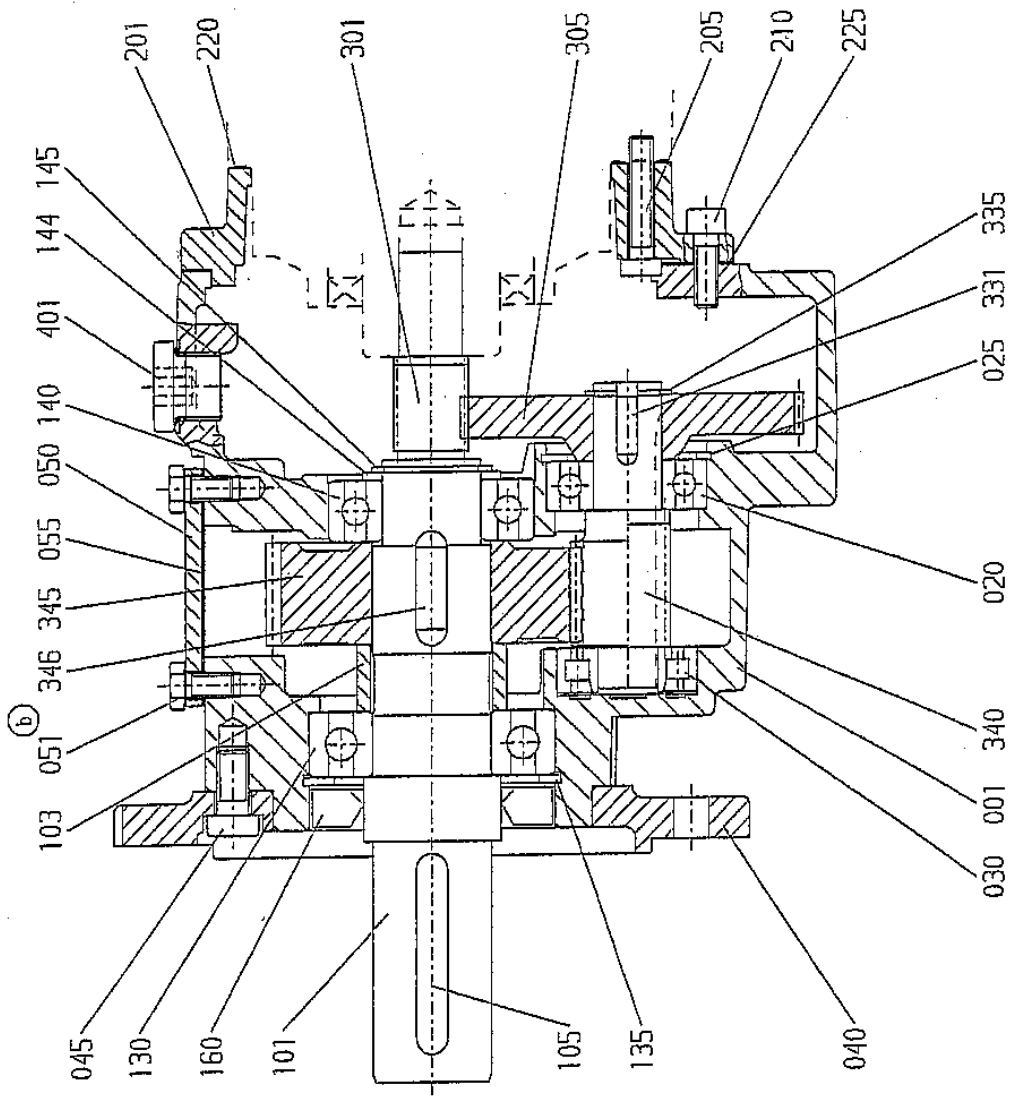
Das Unternehmen an dieser Zeichnung verleiht kein  
Dieser Zeichnung darf weder kopiert noch Dritten irgendwelch  
gemacht oder anderweitig mitzuteilen darf werden.

Pos Anzahl		Artikelnr.	Beschreibung	Description english
2	1	132.04.200	GEMOT ZF38A100LD2;5,5/400/50/264U	GEAR MOT.ZF38-A100LD2;5,5KW400/50
6	1	401.01.040	DICHTUNG DN250 SELBSTKL.	SEAL ID250
7	8	131.03.070	SECHSK.SCHRAUBE M10X40	HEXAGON SCREW M10X40
8	8	131.04.510	SECHSK.MUTTER M10	HEXAGON NUT M10
9	8	131.05.711	SCHEIBE B 10,5	WASHER B 10,5
10	1	401.12.003	MISCHROHR 770 LANG D-369E	MIXING TUBE H,770 LG D-369E
12	2	401.01.004	SCHARNIERBOLZEN	HINGE-BOLT
14	3	131.11.009	KEG.SCHM.NIPPEL AM10X1GER	CONE LUBRIC.NIPPLE AM10X1GER
15	1	426.23.015	TROG E-401 MIT AUFHAENGUNG	TROUGH 401
16	1	401.01.018.01	TRANSPORTSCHN.STG.50	TRANSP.-SCREW D79XS50,
17	1	131.09.615	FLACHDICHTUNG 148X40X8	FLAT SEAL 148X40X8
18	1	401.01.008	DRUCKFLANSCH	PRESSURE FLANGE
19	1	401.12.019.HX	MISCHWELLE HARDOX 1070 LG E-826A	MIXING SHAFT
20	1	401.01.020	LAGERSCHILD	BEARING COVER
21	1	401.01.041	MOTORKUPPL.M.FAENGER D=30	COUPLING F.MIXING SHAFT
22	1	131.07.708	LAGEREINSATZ UC 204	BEARING INSERT UC 204
23	1	401.01.042	MOTORPL.M.BUEGEL E401/402	MOTOR PLATE WITH HINGE, MOD.2
24	1	131.02.982	SECHSK.SCHRAUBE M16X200	HEXAGON SCREW M16X200
25	1	131.04.516	SECHSK.MUTTER M16	HEXAGON NUT M16
26	1	131.07.771	STEHLAGERG.SCHMIERN.OBEN	BLOCK FOR ROLLER BEAR.
27	4	131.02.928	SECHSK.SCHRAUBE M8X60	HEXAGON SCREW M8X60
28	4	131.04.508	SECHSK.MUTTER M8	HEXAGON NUT M8
29	1	131.14.243	GK-KUPPLUNG R 1" IG	GEKA-COUPLING R 1" IT
30	1	131.15.560	GUMMLEITUNG H07RN-R 4 X 1,5	SUPPLY CABLE H07RN-R 4X1,5
31	1	131.12.106	WINKEL 92 R1" VERZ.	ELBOW 92 R1" GALV.
32	2	131.03.081	SECHSK.SCHRAUBE M12X35	HEXAGON SCREW M12X35
33	2	131.04.512	SECHSK.MUTTER M12	HEXAGON NUT M12
34	4	131.05.712	SCHEIBE B 13	WASHER B 13
39	1	401.01.043	DICHTUNGSPLATTE SELBSTKL.	SEAL PLATE B-1396A
40	1	401.01.029	FLACHDICHTUNG MISCHROHR	FLAT SEAL F. UNITEX PIPE
41	1	131.02.510	GEWINDESTIFT M8X10	THREADED PIN M 8 X 10



Für Montage Stückliste beachten !  
For assembly see parts-List !

Tag		Name	Artikel Nr.	UELZENER MASCHINEN GmbH Wiesenstraße 18 65843 Sulzbach / Ts	Kaufteile_132 Motor
Gaz.	16.06.2006	P.D.			
Gepr.			132.04.200	Getriebe Motor ZF38 Drive motor ZF38	C-3372
Num.					
Datum		Name	Art der Änderung	Blatt 1/2	CAD: C-3372.dft
Rev. A					
Rev. B					Uspri.
Rev. C					Ers.für:
Rev. D					Ers.durch:
Rev. E					Massstab
Tolerierung nach DIN ISO 8015			ohne		
Allgem.Toleranzen für Schweiß- und Biegekonstruktionen: DIN 8570 T1B / T3F			Das Unternehmen ist in dieser Zeichnung nicht beauftragt, die Zeichnung auf die Einhaltung der Toleranzen zu überprüfen.		
Allgem.Toleranzen für Maßtolerierung, Form und Lage : DIN ISO 2768-m			gemacht oder anderweitig mündlichlich benutzt werden.		



ⓐ

Maßgebend ist die jeweilige Stückliste  
The respective parts-list is decisive  
Liste de pièces respective est déterminante

Tag		Name	Artikel Nr.	UELZENER MASCHINEN GmbH Wiesenstraße 18 65843 Sulzbach / Ts	Kaufteile_132 Motor
Gaz.	16.06.2006	P.D.			
Gepr.			132.04.200	Getriebe Motor ZF38 Drive motor ZF38	C-3372
Num.					
Datum		Name	Art der Änderung	Blatt 2/2	CAD: C-3372.dft
Rev. A					Uspri.
Rev. B					Ers.für:
Rev. C					Ers.durch:
Rev. D					Massstab
Rev. E					ohne

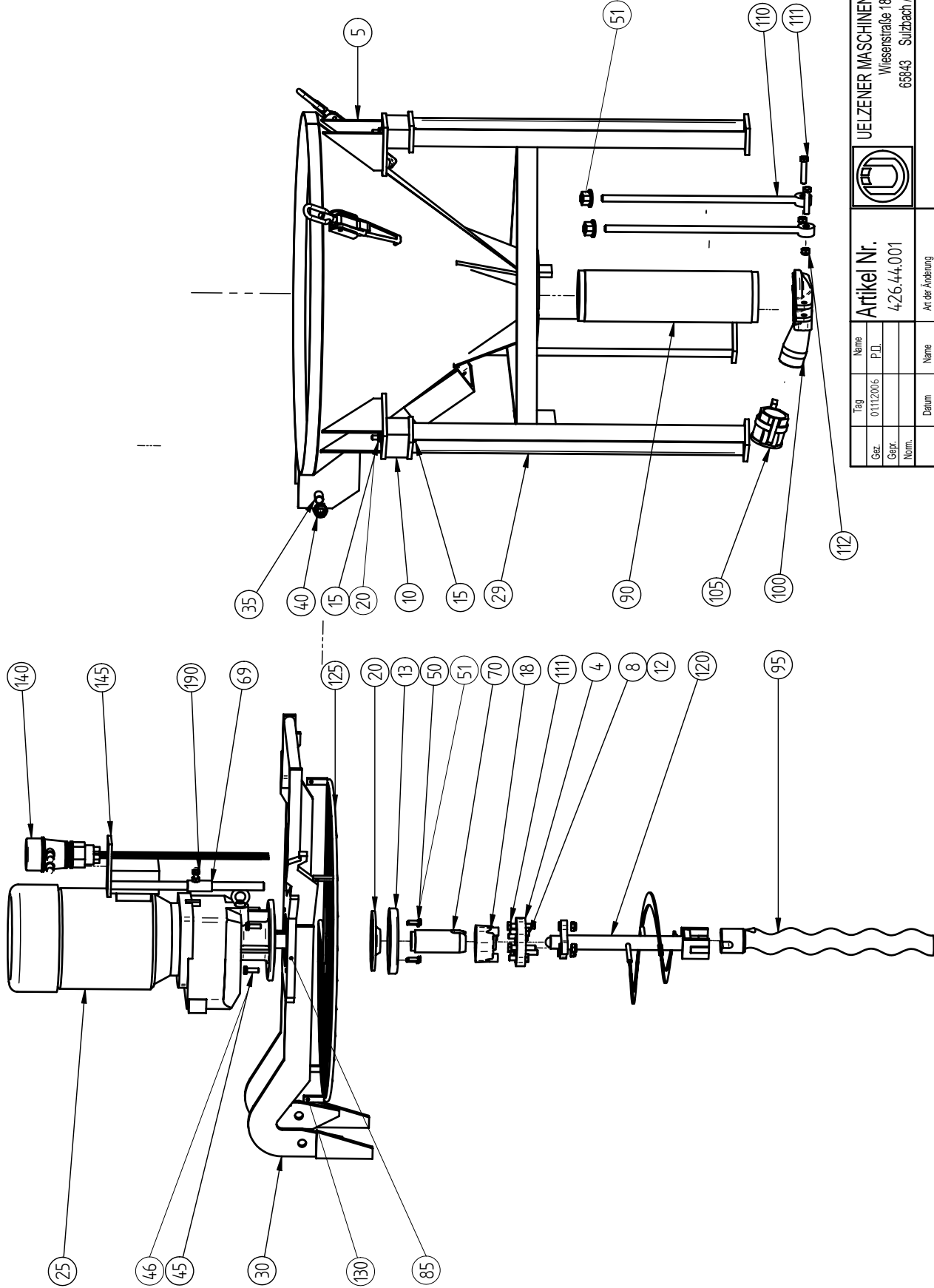
Das Unternehmen an dieser Zeichnung beteiligt ist für die Richtigkeit der Zeichnung und die Einhaltung der Toleranzen verantwortlich.  
This company is responsible for the correctness of the drawing and the compliance with the tolerances.  
L'entreprise qui a participé à cette dessin est responsable de la justesse du dessin et du respect des tolérances.


Tolerierung nach DIN ISO 8015  
Allgem. Toleranzen für Schweiß- und Biegekonstruktionen: DIN 8570 T1B / T3F  
Allgem. Toleranzen für Maßtolerierung, Form und Lage: DIN ISO 2768-m

Pos	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung	Description english
1	1	132.04.200.001	GETRIEBEGEHÄUSE DF/ZF38 RE-D	GEAR HOUSING DF/ZF38 RE-D
20	1	132.04.200.020	RILLENKUGELLAGER 6203	GROOVED BALL BEARING 6203
25	1	132.04.200.025	SICHERUNGSRING 40X1,75	CIRCLIP 40X1,75
30	1	132.04.200.030	ZYLINDERROLLENLAGER NJ202E	CYLINDRIC ROLLER BEARING NJ202E
40	1	132.04.200.040	GETRIEBFLANSCH D/Z38 A160	GEAR FLANGE D/Z38 A160
45	4	132.04.200.045	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M8X16 10.9	ALLEN SCREW M8X16 10.9
50	1	132.04.200.050	GETRIEBEDECKEL D/Z38 ST RE-D	GEAR CAP D/Z38 ST RE-D
51	6	132.04.200.051	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M6X12 8.8	ALLEN SCREW M6X12 8.8
55	1	132.04.200.055	DICHTUNG FÜR DECKEL DIZ 38 125X56X0,75	SEAL FOR CAP D/Z38 125X56X0,75
101	1	132.04.200.101	ABTRIEBSWELLE D/Z38 WE 30X60	OUTPUT SHAFT D/Z38 WE 30X60
103	1	132.04.200.103	BUCHSE 31X38X16,5	BUSHING 31X38X16,5
105	1	132.04.200.105	PAßFEDER A8X7X50	KEY A8X7X50
130	1	132.04.200.130	VIERPUNKTLAGER QJ206	4-POINT BEARING QJ 206
135	2	132.04.200.135	SICHERUNGSRING 62X2	CIRCLIP 62X2
140	1	132.04.200.140	RILLENKUGELLAGER 6205	GROOVED BALL BEARING 6205
144	1	132.04.200.144	STÜTZSCHEIBE 25X35X2,0	SUPPORTING DISC 25X35X2,0
144,1	4	132.04.200.144	PAßSCHEIBE 25X35X0,1	SHIM RING 25X35X0,1
145	1	132.04.200.145	SICHERUNGSRING 25X1,2	CIRCLIP 25X1,2
160	1	132.04.200.160	WELLENDICHTRING 35X62X8/14	SHAFT SEALING RING 35X62X8/14
210	8	132.04.200.210	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M6X20 8.8	ALLEN SCREW M6X20 8.8
301	1	132.04.200.301	1.STU.RITZEL MN 1,5 Z17 D16	1.LEVEL PINION MN 1,5 Z17 D16
301,1	1	132.04.200.301	LAGERSCHILD A100 Z38 BAK3	BEARING SHIELD A100 Z38 BAK3
305	1	132.04.200.305	STIRNRAD MN1,5 Z38 BAK3	SPUR GEAR MN 1,5 Z38 BAK3
306	1	132.04.200.306	RILLENKUGELLAGER 6307-Z/C3	GROOVED BALL BEARING 6307-Z/C3
307	1	132.04.200.307	SICHERUNGSRING 80X2,5	CIRCLIP 80X2,5
308	1	132.04.200.308	SICHERUNGSRING 35X1,5	CIRCLIP 35X1,5
312	1	132.04.200.312	WELLENDICHTRING A35X52X7	SHAFT SEALING RING A35X52X7
313	1	132.04.200.313	SPRITZSCHUTZ 35X52X4,5	SPLASH GUARD 35X52X4,5
331	1	132.04.200.331	PAßFEDER 5X5X12	KEY 5X5X12
335	1	132.04.200.335	SICHERUNGSRING 17X1	CIRCLIP 17X1
340	1	132.04.200.340	RITZELWELLE M1,5 Z11 DZ 38 FZ48	PINION SHAFT M1,5 Z11 DZ38 FZ48
345	1	132.04.200.345	STIRNRAD M 1,5 Z52 DZ 38	SPUR GEAR M1,5 Z52 DZ38
346	1	132.04.200.346	PAßFEDER B 8X7X20	KEY B 8X7X20
401	1	132.04.200.401	VERSCHLUßSCHRAUBE G3/8A A2A MIT DICHTRING	SCREW PLUG G 3/8A A2A W.SEALING
401,1	1	132.04.200.401	LAGERSCHILD BS A100 LD	BEARING SHIELD BS A100 LD
403	1	132.04.200.403	FEDERBAND F.KUGELLAGER 6206	STEEL TAB F.BEARING 6206
405	1	132.04.200.405	FEDERSCHNEIBE 61X51X0,5	SPRING WASHER 61X51X0,5
406	1	132.04.200.406	RILLENKUGELLAGER 6206 2RS/C3	GROOVED BALL BEARING 6206 2RS/C3

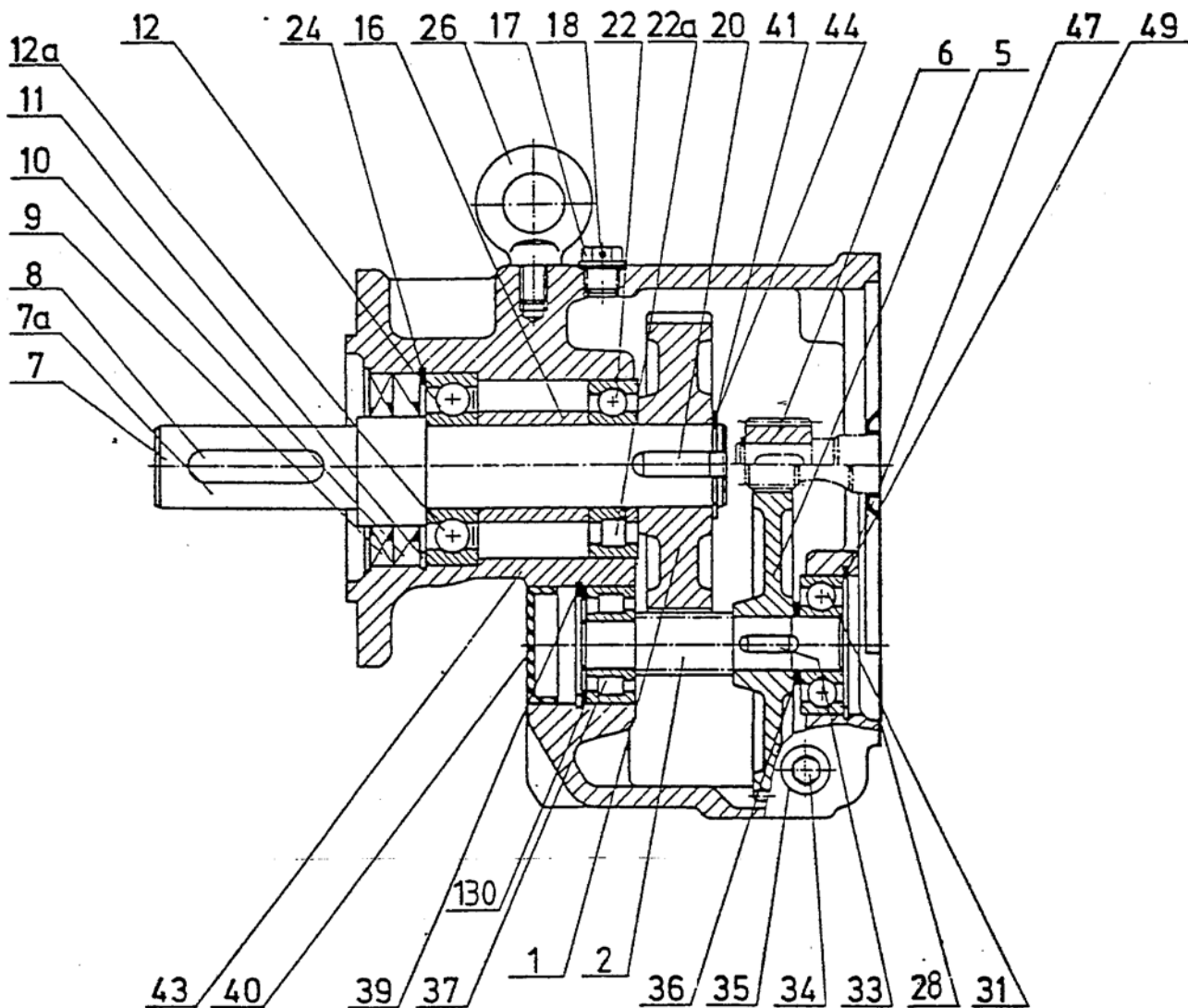


Baugruppe 132.04.200		GETR.MOT.FLENDER ZF38-A100LD2		GEAR MOT.FLENDER ZF38-A100LD2	
Pos	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung	Description english	
409	0,01kg	132.04.200.409	WÄLZLAGERFETT 2 SPEZIAL	BEARING GREASE 2 SPECIAL	
412	1	132.04.200.412	AXIALDICHTRING V-SEAL VA-003	AXIAL SEALING V-SEAL VA-003	
437	1	132.04.200.437	STÜTZSCHEIBE 30X42X2,5	SUPPORTING DISC 30X42X2,5	
437,1	1	132.04.200.437	PAßSCHEIBE 30X42X2	SHIM RING 30X42X2	
506	1	132.04.200.506	KK-DECKEL R115	KK-CAP R115	
507	1	132.04.200.507	DICHTUNG 142X117X1,5	SEALING 142X117X1,5	
508	4	132.04.200.508	SICHERUNGSRING S6	CIRCLIP S6	
509	4	132.04.200.509	ZYLINDERSCHRAUBE M6X25X10 4.8	CYLINDER HEAD SCREW M6X25X10 4.8	
601	1	132.04.200.601	LÜFTER A100 2-8 POL	FAN A100 2-8 POL	
602	1	132.04.200.602	TOLERANZRING B30X16	TOLERANCE RING B30X16	
605	1	132.04.200.605	LÜFTERHAUBE A100 LD	FAN HOOD A100 LD	
607	4	132.04.200.607	ZYLINDERSCHRAUBE M4X8-ZA 4.8	CYLINDER HEAD SCREW M4X8-ZA 4.8	
702	4	132.04.200.702	ZUGSCHRAUBE M6X215 5.8	TENSION SCREW M6X215 5.8	
706	2	132.04.200.706	NIET 3X6	RIVETET BOLT 3X6	

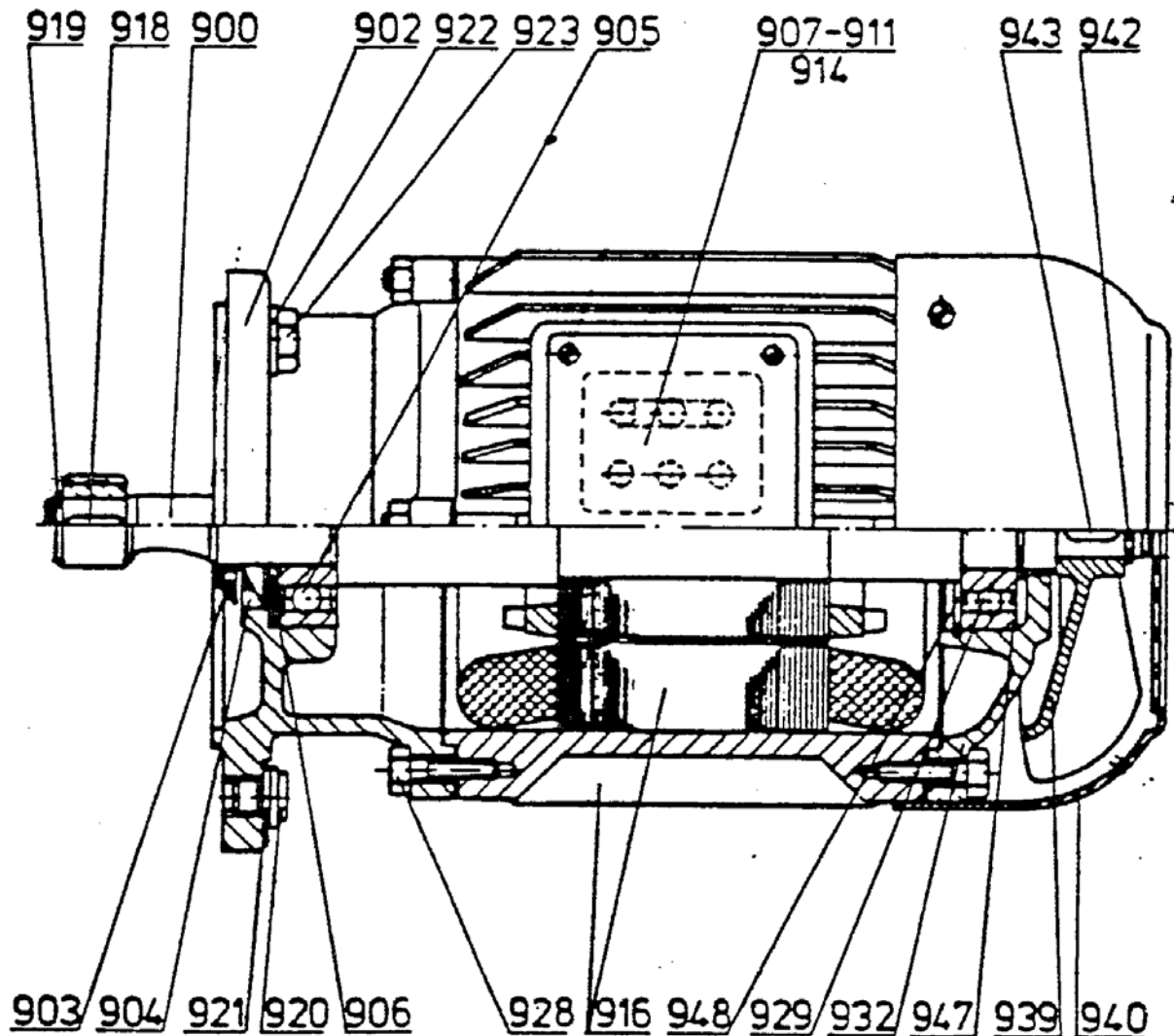


		<b>UELZENER MASCHINEN GmbH</b> Wiesenstraße 18 65943 Sulzbach / Ts		E426 Pumpe	
<b>Artikel Nr.</b> 426.44.001		Pump E426 Pump E426		<b>C-3362ET</b>	
Tag 01112006	Name P.D.	CAD: C-3362ETLdft		Urspr.	
Gez. Gepr.	Norm.	Datum		Ers.fuer:	
Rev. A	Rev. B	Rev. C		Ers.durch:	
Rev. D	Rev. E	Massstab		ohne	
Tolerierung nach DIN ISO 8015		Das Urheberrecht an dieser Zeichnung verbleibt bei uns. Diese Zeichnung darf weder kopiert noch Dritten zugänglich gemacht oder anderweitig mitzuteilen benutzt werden.			

Pos Anzahl		Artikelnr.	Beschreibung		Description english
5	1	426.28.015	BEHAELTER 130L	E-443A	WET MORTAR HOPPER E-443A
10	3	266.01.017	SCHWINGMETALL KPL.		SWING METALL CPL.
15	6	131.04.510	SECHSK.MUTTER M10		HEXAGON NUT M10
20	6	131.05.711	SCHEIBE B 10,5		WASHER B 10,5
25	1	132.01.650	GEMOT SK32-132M4;7,5;400/50;185U		GEAR MOTOR SK32-132M4;7.5KW380/50
30	1	426.24.008	MOTORBEFESTIGUNG	D-794A	MOTOR CLAMP
35	1	426.24.010	BOLZEN	B-3277	BOLT RD 20X250 ST37 B-2857
40	2	131.04.520	SECHSK.MUTTER M20		HEXAGON NUT M 20
45	4	131.03.066	SECHSK.SCHRAUBE M10X30		HEXAGON SCREW M10X30
46	4	131.06.011	ZAHNSCHEIBE A10,5		CHOPPER DISC A10,5
50	4	131.03.042.01	SECHSK.SCHRAUBEM8X25		HEXAGON SCREW M8X25
51	4	131.06.010	ZAHNSCHEIBE A 8,4		CHOPPER DISC A 8,4
60	1	401.01.008	DRUCKFLANSCH		PRESSURE FLANGE
65	1	131.09.615	FLACHDICHTUNG 148X40X8		FLAT SEAL 148X40X8
69	1	426.44.069	SONDENHALTER AM SCHUTZG.	B-4016	RETAINER FOR PROBE; PROTEC.GRILL
70	1	030.12.040	MOTORKUPPLUNG 35MM		MOTOR COUPLING D35MM
85	1	131.11.011	KEG.SCHM.NIPPEL CM10X1/90		CONE LUBRICATION NIPPLE CM10X1/90
90	1	136.02.017	SCHNECKENMANTEL UE355-WEICH-SPAB.		STATOR UE355-SOFT-SPAN.
95	1	136.01.010	EXZENTERSCHNECKE UE355 GUSS		ROTOR UE355 GUSS
100	1	049.03.034	MATERIALABG.TELLER M.R=2"		PUMP OUTLET SK 50 M, R 2" I.THR.
105	1	131.14.351	UELZENER SKM50XR2"IG		UELZENER SK50 M WITH R2"IT
110	1	426.24.033	SPANNNSCHRAUBE M16 500LG.	B-822C	SPANNER SCREW M 16 (B- 822C)
111	2	131.02.952	SECHSK.SCHRAUBE M12X60		HEXAGON SCREW M12X60
112	2	131.04.512	SECHSK.MUTTER M12		HEXAGON NUT M12
115	2	131.04.716	BUNDMUTTER M16		FLANGE NUT M16
120	1	426.28.019	KARDANWELLE KPL. KURZE AUSF.		CARDAN SHAFT CPL. (SHORT EXECUT.)
125	1	426.24.087	SCHUTZGITTER	C-1561B	PROTECTION GRID C-1561B
130	4	131.03.023	SECHSK.SCHRAUBE M6X15		HEXAGON SCREW M 6 X 15
140	1	426.24.075	NASS-SONDE KOMPL. B-1740		WET PROBE CPL.
145	1	426.44.070	MASSESTAB FUER NASS-SONDE B-3070		EARTH ROD F. WET PROBE
190	1	131.03.064	SECHSK.SCHRAUBE M10X25		HEXAGON SCREW M10X25



Gez. Gepr. Norm.	Tag 16.06.2006  Name P.D. 	Artikel Nr. 132.01.650	<div data-bbox="564 1697 678 1809" data-label="Image"> </div> UELZENER MASCHINEN GmbH Wiesenstraße 18 65843 Sulzbach / Ts	Kaufteile_132 Motor
Rev. A Rev. B Rev. C Rev. D Rev. E	Datum     Name     Art der Änderung     	<div data-bbox="619 1872 1023 1980" data-label="Text">           Getriebe Motor SK32F            Drive motor SK32F         </div> <div data-bbox="954 2007 1050 2040" data-label="Text">           Blatt 1/2         </div>		<div data-bbox="1123 1845 1326 1912" data-label="Text">           B-4600         </div> <div data-bbox="1098 1944 1283 1973" data-label="Text">           CAD: B-4600.dft         </div> <div data-bbox="1098 1984 1150 2011" data-label="Text">           Urspr.         </div> <div data-bbox="1098 2022 1171 2049" data-label="Text">           Ers.fuer :         </div> <div data-bbox="1098 2060 1187 2087" data-label="Text">           Ers.durch :         </div>
Tolerierung nach DIN ISO 8015 Allgem.Toleranzen für Schweiß und Biegekonstruktionen: DIN 8570 T1B / T3F Allgem.Toleranzen für Maßtolerierung, Form und Lage : DIN ISO 2768-m			<div data-bbox="825 2067 1086 2130" data-label="Text">         Das Urheberrecht an dieser Zeichnung verbleibt bei uns.          Diese Zeichnung darf weder kopiert noch Dritten zugänglich          gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden.       </div> <div data-bbox="1098 2107 1267 2136" data-label="Text">         Massstab ohne       </div>	



	Tag	Name	Artikel Nr.  132.01.650		UELZENER MASCHINEN GmbH Wiesenstraße 18 65843 Sulzbach / Ts	Kaufteile_132 Motor
Gez.	16.06.2006	P.D.				
Gepr.						
Norm.						
	Datum	Name	Art der Änderung	Getriebe Motor SK32F Drive motor SK32F  Blatt 2/2	B-4600	
Rev. A						
Rev. B						
Rev. C						
Rev. D						
Rev. E						
Tolerierung nach DIN ISO 8015 Allgem.Toleranzen für Schweiß und Biegekonstruktionen: DIN 8570 T1B / T3F Allgem.Toleranzen für Maßtolerierung, Form und Lage : DIN ISO 2768-m				Das Urheberrecht an dieser Zeichnung verbleibt bei uns. Diese Zeichnung darf weder kopiert noch Dritten zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden.		Ers.durch :
				Massstab		ohne

Pos	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung	Description english
1		132.01.650.001	ABTRIEBSRAD	DRIVING GEAR
2		132.01.650.002	RITZELWELLE	PINION SHAFT
5		132.01.650.005	ANTRIEBSRAD	DRIVING GEAR
6		132.01.650.006	ANTRIEBSRITZEL	DRIVING PINION
7		132.01.650.007	ABTRIEBSWELLE	OUTPUT SHAFT
8		132.01.650.008	PAßFEDER	KEY
9		132.01.650.009	WELLENDICHTRING	SHAFT SEAL
10		132.01.650.010	WELLENDICHTRING	SHAFT SEAL
11		132.01.650.011	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
12		132.01.650.012	ABTRIEBSWELLENLAGER	OUTPUT SHAFT BEARING
13		132.01.650.013	NILOS-RING	NILOS RING
14		132.01.650.014	DICHTUNG	SEAL
15		132.01.650.015	GEHÄUSEDECKEL	GEARCASE COVER
16		132.01.650.016	DISTANZBUCHSE	SPACER
17		132.01.650.017	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE	VENT PLUG
18		132.01.650.018	IT-ÖLDICHTUNG	SEAL
19		132.01.650.019	ZYLINDERSCHRAUBE	SOCKET HEAD SCREW
20		132.01.650.020	PAßFEDER	KEY
21		132.01.650.021	DISTANZBUCHSE	SPACER
22		132.01.650.022	ABTRIEBSWELLENLAGER	OUTPUT SHAFT BEARING
23		132.01.650.023	STÜTZSCHEIBE	SUPPORTING DISC
24		132.01.650.024	PAßSCHEIBE	SHIM
25		132.01.650.025	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
26		132.01.650.026	RINGSCHRAUBE	FLANGED EYE BOLT
27		132.01.650.027	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE	BOLT
28		132.01.650.028	DICHTUNG	SEAL
29		132.01.650.029	DISTANZBUCHSE	SPACER
30		132.01.650.030	GETRIEBEDECKEL	GEARBOX COVER
31		132.01.650.031	RITZELWELLENLAGER	PINION SHAFT BEARING
32		132.01.650.032	DICHTUNG	SEAL
33		132.01.650.033	PAßFEDER	KEY
34		132.01.650.034	VERSCHLUßSCHRAUBE	DRAIN PLUG
35		132.01.650.035	IT-ÖLDICHTUNG	SEAL
36		132.01.650.036	DISTANZBUCHSE	SPACER
37		132.01.650.037	RITZELWELLENLAGER	PINION SHAFT BEARING
38		132.01.650.038	RITZELWELLENLAGER	PINION SHAFT BEARING
39		132.01.650.039	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
40		132.01.650.040	VERSCHLUßKAPPE	LOCKING CAP
41		132.01.650.041	PAßSCHEIBE	SHIM
42		132.01.650.042	STÜTZSCHEIBE	SUPPORTING DISC
43		132.01.650.043	GETRIEBEGEHÄUSE	GEAR CASE
44		132.01.650.044	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
47		132.01.650.047	PAßSCHEIBE	SHIM

Pos Anzahl   Artikelnr.   Beschreibung			Description english
49	132.01.650.049	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
130	132.01.650.130	PAßSCHEIBE	SHIM
131	132.01.650.131	NILOS-RING	NILOS RING
132	132.01.650.132	NILOS-RING	NILOS RING
900	132.01.650.900	ROTOR MIT WELLE GLATT	ROTOR WITH SHAFT PLAIN
901	132.01.650.901	ROTOR MIT WELLE VERZAHNT	ROTOR WITH SHAFT ,GEARCUT
902	132.01.650.902	A-LAGERSCHILD	END SHIELD A
903	132.01.650.903	GAMMA RING	OILFLINGER
904	132.01.650.904	WELLENDICHTRING	SHAFT SEAL
905	132.01.650.905	A-LAGER	BEARING A
906	132.01.650.906	KUGELLAGER-AUSGLEICHSCHEIBE	BEARING SHIM
907	132.01.650.907	KLEMMKASTENRAHMEN	TERMINAL BOX FRAME
908	132.01.650.908	KLEMMKASTENDECKEL	TERMINAL BOX COVER
910	132.01.650.910	KLEMMKASTEN-DEKELDICHTUNG	TERMINAL BOX COVER GASKET
911	132.01.650.911	KLEMMBRETT	TERMINAL BOARD
914	132.01.650.914	PG-VERSCHRAUBUNG	CABLE-GLAND
916	132.01.650.916	STATORGEHÄUSE	STATOR CASE
918	132.01.650.918	PAßFEDER	KEY
919	132.01.650.919	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
920	132.01.650.920	VERSCHLUßSCHRAUBE	OIL PLUG
921	132.01.650.921	IT DICHTUNG	SEAL
922	132.01.650.922	FEDERSCHEIBE	SPRING WASHER
923	132.01.650.923	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON SCREW
924	132.01.650.924	BUNDSCHRAUBE	COLLAR SCREW
925	132.01.650.925	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT
928	132.01.650.928	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON SCREW
929	132.01.650.929	B-LAGER	BEARING B
932	132.01.650.932	B-LAGERSCHILD	END SHIELD B
933	132.01.650.933	WELLENDICHTRING	SHAFT SEAL
938	132.01.650.938	ROTORWELLE MIT 2.WELLENENDE	SECOND MOTOR SHAFT END
939	132.01.650.939	VENTILATOR	FAN
940	132.01.650.940	VENTILATORHAUBE	FAN COVER
941	132.01.650.941	PAßFEDER	KEY
942	132.01.650.942	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
943	132.01.650.943	PAßFEDER	KEY
947	132.01.650.943	PAßFEDER	KEY
948	132.01.650.948	SICHERUNGSRING	CIRCLIP
949	132.01.650.949	LINSENSENKSCHRAUBE	OVAL FLAT HEAD SCREW
950	132.01.650.950	LINSENSENKSCHRAUBE	OVAL FLAT HEAD SCREW

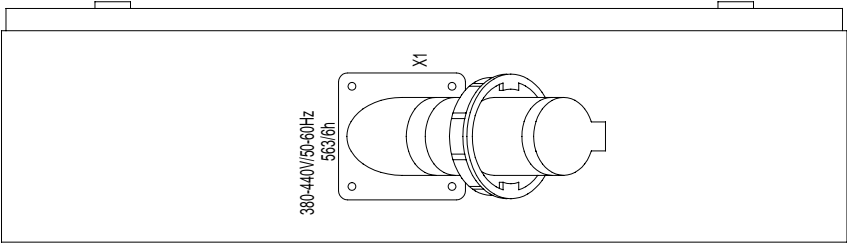
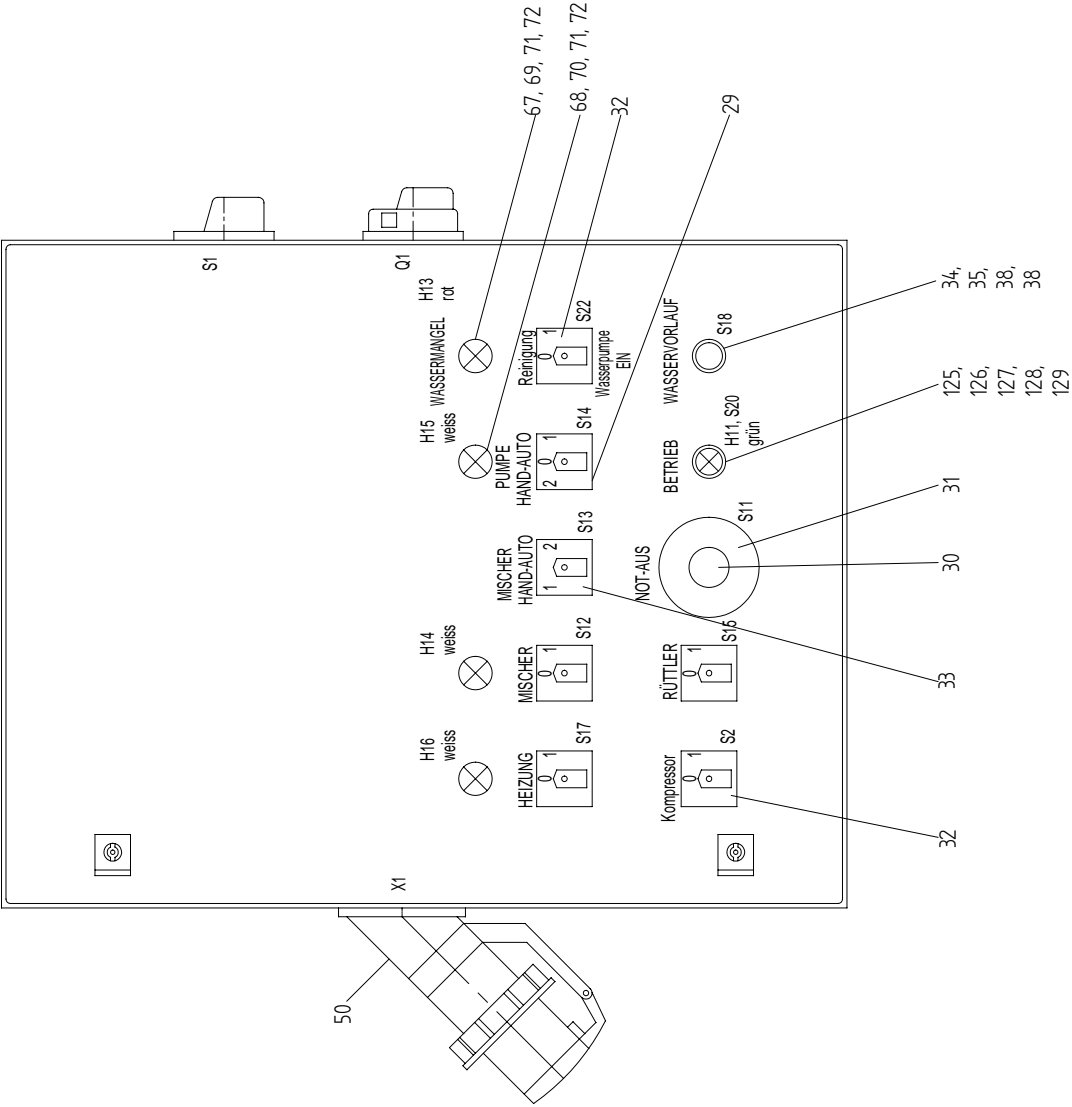
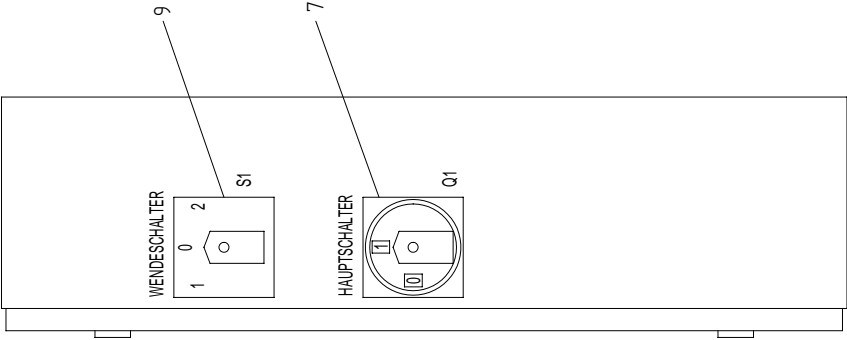




# Baugruppe 426.45.100.03 WASSER-LUFTARMATUR E426

## WATER AND AIR ARMATURE E426

Pos Anzahl		Artikelnr.	Beschreibung	Description english
215	1	131.14.235	GK-KUPPLUNG R 1/2" IG	GK-COUPLING R 1/2", I.W.
234	2	131.13.321	DRUCKMINDERER D06F-1/2"A	PRESSURE REDUCING VALVE R 1/2"
235	2	131.12.088	WINKEL 90 R1/2" VERZ	ELBOW 90 R1/2" GALV.
240	2	131.12.325	DOPPELNIPPEL 245 R1/2-1/4" VERZ.	TWIN NIPPLE 245 R1/2-1/4", GALV.
245	1	131.13.017	STROEMUNGSWAECHTER LUFT 1/4" MS	FLOW METER "AIR" R1/4" BRASS
250	1	131.12.750	MANOMETER O-4BAR D=63 R1/4" WAAGR	MANOMETER O-4BAR D=63 R1/4"
260	1	131.13.107	KUGELHAHN R1"IG VOLL.DURCHGANG	BALL VALVE 515 R1"
280	1	131.12.134	KNIE 121 R 1" VERZ.	ELBOW 121,R 1" , GALVAN.
325	1	131.12.374	MUFFE 270 R1/2"VERZ.	SLEEVE 270 R1/2" GALV.
340	1	131.14.242	GK-KUPPLUNG R 1" AG	GK COUPLING R 1", OG
355	1	131.12.374	MUFFE 270 R1/2"VERZ.	SLEEVE 270 R1/2" GALV.
360	2	131.14.012	SCHLAUCHTUELLE 1/2"X R1/2" AG-MS	HOSE NOZZLE 1/2" X 1/2" O.THR.
365	2	131.14.620	NORMA-SCHLAUCHSCHELLE 20 X 15	NORMA HOSE-CLAMP 20X15
370	0,4	130.04.208	GUMMISCHLAUCH 1/2"	WATERHOSE BLACK 1/2", PER METER
380	2	131.12.091	WINKEL NR.90 R3/4" VERZ.	ELBOW NO.90 R3/4" GALV.
386	3	131.12.105	WINKEL NR.92 R3/4"	ELBOW NO.92, R3/4" ,GALV.
390	1	131.12.489.03	ROHR-DOPP.NIPPEL 530R3/4"X140 VZ	TWIN BARREL NIPPLE 530 R3/4"X140
400	2	131.12.145	T-STUECK 130 R 3/4" VERZ.	T-PIECE 130 R3/4", GALV.
405	3	131.12.290	REDUZIERUNG 241 R3/4-1/2" VERZ.	REDUCING NIPPLE 241 R3/4-1/2"
410	1	131.12.327	DOPPELNIPPEL 245 RED.3/4"X3/8"	TWIN NIPPLE 245 RED. 3/4"-3/8"
415	1	131.13.030	DRUCKWAECHTER R3/8" FF4/4	PRESSURE CONTROL DEVICE R3/8"
430	1	131.12.804	MAGNETVENTIL 6213 G1/2" 42V/50HZ	2WAY-JUNCTION VALVE 186A R1/2"42V
435	1	131.12.194	T-STUECK 134 R 1/2"	T-PIECE 134 R1/2" GALV.
450	1	131.13.061	TROGFLUX 1600 L/H,KPL.R 3/4"	WATER METER 1600 L/H, CPL.,3/4"
460	1	131.12.744	NADELVENTIL R3/4" IG MS	NEEDLE VALVE R3/4" IG
465	1	131.14.239	GK-KUPPLUNG R 3/4" IG	GEKA-COUPLING R 3/4" IT
470	2	131.13.116	MINI-KUGELHAHN R1/4"IA GR.ROT	RELIEF VALVE R 1/4" I/A
475	1	131.12.285	REDUZIERUNG 241 R1/2-1/4"VERZ.	REDUCING NIPPLE 241 R1/2"-1/4"
480	1	131.12.752	MANOMETER 10 BAR D63 R1/4" SENKR.	MANOMETER 10 BAR D63 R1/4",VERTI
500	3	131.12.386	DOPPELNIPPEL 280 R3/4" VERZ.	TWIN NIPPLE 280 R3/4", GALV.
505	1	131.12.483	ROHR-DOPP.NIPPEL 530R3/4"X30 VERZ	TWIN BARREL NIPPLE 530 R3/4"X30
506	1	131.14.290	SCHNELLVERSCHL.KUPPL.NW10 1/2A MT	QUICK COUPLING
508	1	131.14.238	GK-KUPPLUNG R 3/4" AG	GK-COUPLING R 3/4" OT
509	1	131.12.460	ROHR-DOPP.NIPPEL 530 1/4"X80	TWIN BARREL NIPPLE 530 R 1/4"X80
510	1	131.12.385	DOPPELNIPPEL 280 R1/2" VERZ.	TWIN NIPPLE 280 R1/2", GALV.
515	1	044.06.205	HALTER FÜR ARMATUR B-4553	SUPPORT B-4553



1991	Tag	Name	Artikel Nr.	Uelzener Maschinen GmbH	E426-5
Gez.	13.02.	U.M.	426.46.001	Gr. 46	Pos. 3
Gepr.					
Norm.					
	Datum	Name	Art der Änderung	Sulzbach / Ts	
Rev. A	20.03.02	Heiv.	mit Schalter f. Wapu.		
Rev. B					
Rev. C					
Rev. D					

Schaltschrank E 426-5		C-1536-1 ETL	
Fertigungslorenz DN 7168 mittel		Das Urheberrecht an dieser Zeichnung verbleibt bei uns. Diese Zeichnung darf weder kopiert noch Dritten zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden.	
Ers. durch		Ers. durch	
Massstab		Massstab	
1 : 5		1 : 5	



Pos	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung	Description english
4	1	131.16.416	HILFSSCHALTERBAUSTEIN 11 DIL M	AUXILIARY CONTACT 11 DIL M
5	1	131.15.463	SCHALTSTRANK 600X760X210	SPACER DISC
7	1	131.16.014	LEISTUNGSTRENNER 100 A	CAPACITY DISCONNECTOR
8	1	131.16.116.03	ANSCHLUSSKLEMME BK25/3-PKZ 0	BUSHING CLAMP BK25/3-PKZ 0
9	1	131.16.021	WENDESCHALTER 3POL, 63A	CHANGING SWITCH 3POL, 63A
10	1	131.16.116.01	DREHSTROM-SCHIENENBLOCK B3.0/2-	B3.0/2-
11	6	131.16.473.5	SCHUETZ DIL M25-10 42V/50-60HZ	CONTACTOR RELAY DIL M25-10
13	1	131.16.416.1	HILFSSCHALTERBAUSTEIN 11S DIL M	AUXILIARY SWITCH ELEMENT
15	3	131.16.107	MOTORSCHUTZSCHALTER PKZMO-16	PROTECTIVE MOTOR SWITCH PKZM1 16A
16	2	131.16.116.02	DREHSTROM-SCHIENENBLOCK B3.0/4-	B3.0/4-
17	2	131.16.104	MOTORSCHUTZSCHALTER PKZMO-4A	MOT.-SAF.SWITCH BBC 2,5-4AMP.
18	5	131.16.116	HILFSSCHALTER NHI-E-10-PKZ0	AUXILIARY CONTACT NHI-E-10-PKZ0
19	2	131.16.103	MOTORSCHUTZSCHALTER PKZMO-0,4	PROTECTIVE MOTOR SWITCH
21	1	131.16.100	MOTORSCHUTZSCHALTER PKZMO-0,63	PROTECTIVE MOTOR SWITCH 0,4-0,6A
25	1	131.16.524	STEUERTRAF0 400/42V 100 VA	PILOT TRANSFORMER 400/42V 100 VA
27	1	131.16.550	STEUERTRAF0360-400-440/230,200VA	PILOT TRANSFORMER 440-440/230V
28	2	131.16.205	KLEINSCHUETZ DIL ER-31 42V AC	CONTACTOR RELAY DIL ER-31 42V AC
29	1	131.16.033	UMSCHALTER T0-1-15180 EINBAU	SWITCH T0-1-15180
30	1	131.16.710	NOT-AUS-TASTE M22-PV	EMERGENCY-STOP BUTTON M22-PV
31	1	131.16.715	NOT-AUS-SCHILD D=90 M22-XAK1	"EMERGENCY STOP" - PLATE M22-XAK1
32	3	131.16.015	EINSCHALTER T0-1-15401/E	CONTROL SWITCH
33	1	131.16.031	NOCKENSCHALTER T0-1-8220/E	CAM OPERATED SWITCH
34	1	131.16.720	DRUCKTASTE FL.TAST.M22-D-X	PUSH BUTTON
35	1	131.16.751	KONTAKTELEMENT 1SCHLISS.M22-K10	NORMALLY OPEN CONTACT BLOCK
36	1	131.16.774	TASTENPLATTE FLUESS.M22-XD-S-X16	PUSH BUTTON F. WATER
37	1	131.16.752	KONTAKTELEMENT 1 OEFFNER M22-K01	NORMALLY CLOSED CONTACT BLOCK
38	2	131.16.750	BEFESTIGUNGSADAPTER M 22A	ADAPTER
39	1	131.16.417	HILFSSCHALTERBAUSTEIN 22 DIL M	AUXILIARY CONTACT 22 DIL M
40	2	131.16.338	ZEITRELAIS ETR4-11-A 24-240VAC/DC	TIME LAG RELAY ETR4-11-A 24-240VA
42	3	131.16.307	MULTIFUNKTIONSRELAIS ETR4-69A	MULTI TIME LAG RELAY TE 69-A
43	1	131.16.028	EIN-AUS-SCHALTER T0-1-15402/E	SWITCH "ON/OFF"
46	1	131.16.361	NIVOTESTER FTW420-ROKOB 42V	NIVOTESTER FTW420-ROKOB 42V
50	1	131.15.137	ANB.GERAETESTECKER+HAUBE 5POL.63A	MOUNTED-APPLIANCE-PLUG+HOOD
67	1	131.16.761	LED-EL.12-30VAC/DC ROT M22-LED-R	LED 12-30VACDC RED M22
68	3	131.16.760	LED-EL.12-30VACDC WEISS M22-LED-W	LED 12-30VACDC WHITE M22
69	1	131.16.741	LEUCHTMELDER FL.ROT M22-L-R	CONTROL LAMP RED
70	3	131.16.740	LEUCHTMELDER FL.WEISS M22-L-W	CONTROL LAMP WHITE
71	4	131.17.501	LED-WIDERSTANDSELEMENT M22-XLED60	LED-RESISTOR-UNIT M22-XLED60

Baugruppe 426.46.001			EL,STEUERUNG E426		EL. CONTROL BOX E426	
Pos	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung		Description english	
72	6	131.16.750	BEFESTIGUNGSADAPTER M 22A		ADAPTER	
125	1	131.16.748	LEUCHTDR.TASTE TAS.GN M22-DL-G-X1		PUSH BUTTON ILLUM. GREEN	
126	1	131.16.750	BEFESTIGUNGSADAPTER M 22A		ADAPTER	
127	1	131.16.751	KONTAKTELEMENT 1SCHLIESS.M22-K10		NORMALY OPEN CONTACT BLOCK	
128	1	131.16.762	LED-EL.12-30VAC/DC GRUENM22-LED-G		LED 12-30VACDC GREEN M22	
129	1	131.17.501	LED-WIDERSTANDSELEMENT M22-XLED60		LED-RESISTOR-UNIT M22-XLED60	

Fuer diese Technische Unterlage behalten wir uns alle Rechte vor.  
Quedan reservados los derechos de documentos t, chicos.



Baugruppe 426.67.001			WASSERTANK MIT HEIZUNG UND WAPU		WATER TANK WITH HEATING AND PUMP	
Pos	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung		Description english	
6	1	426.67.006	WASSERTANK ZYLINDR.V=360L E-989		WATER TANK V=360 L	
7	1	426.67.007	DECKEL F.ZYL.WASSERTANK B-4497		COVER FOR WATER TANK	
8	4	131.04.508	SECHSK.MUTTER M8		HEXAGON NUT M8	
10	3	131.12.114	WINKEL 94 R 1" VERZ.		ANGULAR 94 R1" GALV.	
15	1	131.12.816	2/2-WEGEVENTIL 186A R1" 220V		SOLENOID VALVE 186A R1" 220V	
20	2	131.12.196	T-STUECK 134 R 1" VERZ.		T-PIECE 134 R1", GALV.	
25	1	131.12.493	ROHR-DOPP.NIPPEL 530R1"X80 VERZ.		TWIN BARREL NIPPLE 530 R1"X80	
30	2	131.12.106	WINKEL 92 R1" VERZ.		ELBOW 92 R1" GALV.	
35	1	131.14.243	GK-KUPPLUNG R 1" IG		GEKA-COUPLING R 1" IT	
40	1	131.12.331	DOPPELNIPPEL 245 R1-1/2"VERZ.		TWIN NIPPLE 245 R1"-1/2" GALV.	
45	1	131.12.104	WINKEL NR.92 R1/2" VERZ.		ELBOW NO.92 R1/2" GALV.	
50	1	131.12.721	DURCHGANGSAHN R1/2" IG		TAP R 1/2"	
55	2	131.14.234	GK-KUPPLUNG R 1/2" AG		GEKA-COUPLING R 1/2" AG	
60	2	131.12.106	WINKEL 92 R1" VERZ.		ELBOW 92 R1" GALV.	
65	4	131.14.018	SCHLAUCHTUELLE 1"XR1"AG-MS		HOSE NOZZLE 1" X 1" O.THR.	
70	2	131.14.625	NORMA-SCHLAUCHSCHELLE 30 X 15		HOSE CLAMP 30 X 15MM	
75	1	130.04.254	PVC-SCHLAUCH GLASKLAR 25X4		PVC-HOSE 25X4	
90	1	131.12.436	VERSCHRAUBUNG 341 R 1" VERZ.		SCREW FITTING 341 R1" GALV.	
100	1	131.12.331	DOPPELNIPPEL 245 R1-1/2"VERZ.		TWIN NIPPLE 245 R1"-1/2" GALV.	
105	1	131.13.103	KUGELHAHN 509 R1/2" IG MS		BALL VALVE 509 R1/2" BRASS	
110	1	131.14.256	GK-BLINDVERSCHLUSS MS		GK DEAD PLUG MS	
120	1	131.12.789	BIMETALL-THERMOMETER 0-60 G1/2"-H		BIMETAL THERMOMETER-30+50	
125	3	426.15.012.02	EINSCHRAUBHEIZKOERPER G11/2"X200		SCREWED HEATING ELEMENT IP68	
130	1	131.16.356	SCHWIMM.SCHAL.LO=660 L1=575 L2=70		FLOAT SWITCH LO=660 L1=575 L2=70	
135	1	130.11.381.01	WAPU PK65-1 400V/50HZ 180 GR.GEDR		WATER PUMP 380V/50CYCL.	
140	1	131.12.300	REDUZIERUNG NR.241 R11/2"-1"		REDUCING NIPPLE 241 R1 1/2"-1"	
145	1	131.12.427	VERSCHRAUBUNG 331 R1" VERZ.		SCREW FITTING 331 R1",GALV.	
150	1	131.14.242	GK-KUPPLUNG R 1" AG		GK COUPLING R 1", OG	
155	1	130.11.391	DRUCKERHOEH.PUMPE PK65-1;400V DS		WATER BOOSTER PUMP PK65-1;400V DS	
160	1	131.12.295	REDUZIERUNG 241 R1-1/2" VERZ.		REDUCING NIPPLE 241 R1"-1/2" GALV	
165	1	131.14.290	SCHNELLVERSCHL.KUPPL.NW10 1/2A MT		QUICK COUPLING	
170	1	131.12.745	NADELVENTIL R1" IG MS		NEEDLE VALVE R1"	

# UELZENER

MASCHINEN GmbH

## Das UELZENER Maschinen-Programm    The UELZENER Machine Programme

### für den Hochbau

- Verputzmaschinen mit Mischer
- Mischpumpen für Fertigmörtel
- Mörtelpumpen
- Estrich -Misch- und -Förderanlagen
- Fließestrichpumpen
- Betonförderer
- Förderanlagen für Fertigmörtel

### für den Bergbau

- Hinterfüll-Mischpumpen
- Schaummörtel-Mischpumpen
- Schneckenpumpen für Bergbaumörtel
- Durchlaufmischer für Bergbaumörtel
- Mischanlagen für Verfüllmörtel
- Rohrschneckenförderer

### für den Tunnel-und Tiefbau

- Anker-Verpreßpumpen
- Injektions- und Verfüllanlagen
- Tübbing-Hinterfüll-Anlagen
- Pneumatische Betonförderer
- Betonnaßspritzmaschinen

### für den Feuerfestbereich

- Mischpumpen für Tundish-Spritzmassen
- Misch- und Förderanlagen für Vibrationsmassen
- Kolbenpumpen für Feuerfestmassen
- Durchlaufmischer für Feuerfestmassen
- Trockengutmischer für Feuerfestmassen

### für Industrie, Umwelt und Entsorgung

- Dickstoff-Pumpen
- Vermörtelungsanlagen für Abfallstoffe
- Kalkmilch-Mischanlagen
- Schlamm-Kalk-Behandlungsanlagen
- Mörtel-Beschichtungsanlagen
- Mehrkomponenten-Misch-und-Förderanlagen

### for Building Construction

- Plaster- and rendering machines with mixer
- Mixing pumps for ready-mixed mortars
- Mortar pumps
- Mixing and conveying systems for floor screed
- Self-levelling screed pumps
- Concrete conveyors
- Conveying systems for pre-mixed dry materials

### for Mining

- Back-filling mixing pumps
- Foam-cement mixing pumps
- Worm-type pumps for mining mortar
- Continuous mixers for mining mortar
- Mixing units for filling mortar
- Pipe-type worm conveyors for mining mortar

### for Tunnelling and Civil Engineering

- Anchor filling pumps
- Injection and filling units
- Concrete tiles - back-filling units
- Pneumatic concrete conveyors
- Wet shotcrete machines

### for Refractories

- Mixing pumps for tundish spraying masses
- Mixing and conveying systems for vibration materials
- Piston pumps for refractories
- Continuous mixers for refractories
- Dry material mixers for refractories

### for Industry, Environment and Waste Disposal

- Pumps for thick matter
- Mortar systems for waste disposal
- Lime slurry mixing systems
- Sludge-lime processing units
- Mortar coating units
- Mixing and conveying units for multiple components



**UELZENER MASCHINEN GmbH**

Wiesenstrasse 18  
D-65843 Sulzbach am Taunus  
Germany

Tel. +49-(0)6196-584-0  
Fax +49-(0)6196-71273

e-mail: [contact@uelzener-ums.de](mailto:contact@uelzener-ums.de)  
Internet: [www.uelzener-ums.de](http://www.uelzener-ums.de)

SaPross-FF-eng-S8-D-E  
09.09.2004